

**О ратификации Договора между Республикой Казахстан и Монголией об урегулировании вопросов добровольного переселения и гражданства лиц, прибывших в Республику Казахстан по трудовым договорам**

Указ Президента Республики Казахстан от 21 апреля 1995 г. N 2221

      В соответствии со статьей 2 Закона Республики Казахстан от 10 декабря
1993 г.
 Z933600\_
 "О временном делегировании Президенту Республики Казахстан
и главам местных администраций дополнительных полномочий" постановляю:

      1. Договор между Республикой Казахстан и Монголией об урегулировании

вопросов добровольного переселения и гражданства лиц, прибывших в
Республику Казахстан по трудовым договорам, подписанный в Алматы 2 декабря
1994 года, ратифицировать.
 2. Настоящий Указ вступает в силу со дня опубликования.

 Президент
Республики Казахстан
 приложение

 Договор
 между Республикой Казахстан и Монголией
 об урегулировании вопросов добровольного переселения
 и гражданства лиц, прибывших в Республику Казахстан
 по трудовым договорам\*

 (Бюллетень международных договоров, соглашений и отдельных
 законодательных актов Республики Казахстан,
 1996 г. № 1, ст.8)

 Республика Казахстан и Монголия, именуемые в дальнейшем "Стороны",

      руководствуясь положениями Договора о дружественных отношениях и
сотрудничестве между Республикой Казахстан и Монголией от 22 октября 1993
года
 B941200\_
 ,

      договорились о нижеследующем:

      Статья 1

      В настоящем Договоре термин "лица, прибывшие в Республику
Казахстан по трудовым договорам" означает граждан Монголии, работающих
по трудовым договорам, а также сопровождающих их членов семей, в
рамках "Соглашения между Министерством труда Казахской ССР и
Министерством труда МНР о сотрудничестве в области рынка труда,
занятости и социальной защиты населения" от 21 сентября 1991 года и
"Соглашения между Министерством труда Республики Казахстан и
Министерством труда Монголии о сотрудничестве в области рынка труда и
регулировании миграционных процессов" от 30 июня 1992 года, а термин
"переселенцы" означает лиц, добровольно вышедших из гражданства
Монголии и уезжающих в Республику Казахстан на постоянное место
жительство с желанием стать ее гражданами.

      Статья 2

      Настоящим Договором будут регулироваться вопросы гражданства лиц,
прибывших в Республику Казахстан по трудовым договорам до 1994 года и
переселенцев, а также другие вопросы, связанные с ними.

      Статья 3

      Стороны договорились, что вопрос гражданства лиц, прибывших в
Республику Казахстан по трудовым договорам, будет решаться исключительно на
основе их свободного и добровольного волеизъявления в соответствии с
национальными законодательствами Сторон и общепризнанными принципами
международного права.

      Статья 4

      Казахстанская Сторона со дня получения ее компетентным органом
официальных уведомлений монгольской Стороны об удовлетворении письменно
выраженных просьб лиц, прибывших в Республику Казахстан по трудовым
договорам, о выходе из гражданства Монголии и принятии гражданства
Республики Казахстан примет их в свое гражданство.

      Статья 5

      Стороны договорились, что вопрос выхода переселенцев из
гражданства Монголии должен быть решен в соответствии с монгольским
законодательством до их окончательного отъезда в Республику Казахстан.

      Статья 6

      Ежегодное число переселенцев согласовывается между компетентными
органами Сторон, исходя из реального количества желающих переселиться и из
материально-технической и других возможностей принимающей Стороны.

      Статья 7

      Компетентные органы Сторон во избежение ущемления прав и интересов лиц,
прибывших в Республику Казахстан по трудовым договорам, в ходе их
добровольного волеизъявления относительно выхода из своего гражданства и
принятия нового гражданства будут осуществлять на местах необходимые меры
контроля в согласованной между ними форме.

      Статья 8

      Казахстанская Сторона полностью берет транспортные расходы
переселенцев, и она обязуется создать необходимые социально-бытовые условия,
включая жилье и денежные пособия переселенцам, предоставить возможность
свободного выбора места постоянного проживания на территории Республики
Казахстан, трудоустроить их по специальностям и профессиям и оказать
содействие в получении образования, приобретении новых специальностей,
переподготовке и переквалификации.

      Статья 9

      Стороны обязуются беспрепятственно пропускать и не облагать какими-
либо таможенными налогами, пошлинами и другими сборами принадлежащее на
праве собственности переселенцам имущество, включая скот за исключением
элитных и первоклассных племенных животных.

      Казахстанская Сторона гарантирует сохранение права собственности
переселенцев на перевозимое имущество, включая скот.

 Статья 10

      Положения настоящего Договора будут распространяться на членов семей
смешанных браков.

 Статья 11

      Вопрос о восстановлении переселенцами их гражданства будет решаться в
соответствии с законодательством Монголии.

 Статья 12

      В настоящей Договор могут быть внесены изменения и дополнения по
согласованию Сторон.

 Статья 13
 Настоящий Договор подлежит ратификации в соотвествии с внутренним
законодательством Сторон.
 Настоящий Договор заключен сроком на пять лет и вступит в силу в день
обмена ратификационными грамотами.
 Совершено в г. Алматы 2 декабря 1994 года в двух экземплярах, каждый на
казахском, монгольском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую
силу.
 В случае возникновения разногласий по тексту настоящего Договора, его
толкование будет производиться в соответствии с текстом на русском языке.

 \* \* \*

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан